



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

**Pour publication immédiate:** 3 novembre 2013

**LE GOUVERNEUR CUOMO ANNONCE DES PROGRÈS SUR LE PROJET D'ACCÉLÉRATION DES AFFAIRES  
DANS LA RÉGION DES FINGER LAKES**

***Le projet commence à aider les entrepreneurs à lancer leurs entreprises et à créer environ 1000 emplois***

Le Gouverneur de l'État de New York M. Andrew M. Cuomo a annoncé aujourd'hui que l'Empire State Development (ESD) et High Tech Rochester (HTR) ont lancé la première étape de la Coopérative d'accélération des affaires des Finger Lakes, un projet à multiples facettes qui offrira des services de soutien complets aux nouvelles entreprises de tous les secteurs dans la région des Finger Lakes. L'État de New York a accordé 5 millions de dollars au projet lors du processus de demande de financement consolidé (CFA) 2011 et 2012, et on estime que l'initiative créera plus de 1000 emplois dans le cadre du démarrage et de l'agrandissement d'entreprises après cinq ans.

« La Coopérative d'accélération des affaires des Finger Lakes est un projet innovateur qui soutiendra l'entrepreneuriat et qui favorisera la croissance économique régionale dans tous les secteurs de l'industrie, a déclaré le Gouverneur Cuomo. Cette initiative offrira des services d'affaires essentiels aux petites entreprises qui démarrent ou qui existent déjà dans la région des Finger Lakes, et avec le soutien de l'État de New York, la Coopérative se rapproche de ses objectifs en vue de promouvoir le développement économique dans toute la région. »

Le projet, identifié par le Conseil régional du développement économique des Finger Lakes (FLREDC) comme projet prioritaire pour trois années consécutives, permettra la création d'un système de type « centre et noeud » qui coordonnera et consolidera les services d'incubation et de commercialisation des technologies, actuellement fragmentés. La coopérative servira une vaste gamme d'entreprises, des petites entreprises de services aux entreprises en démarrage basées sur les technologies, avec pour objectifs de réunir toute l'expertise et les ressources nécessaires en vue d'accélérer la croissance des petites entreprises sous un même pavillon et de créer une importante activité entrepreneuriale.

La Coopérative d'accélération des affaires des Finger Lakes est un partenariat entre les organisations entrepreneuriales et de commercialisation des technologies de la région, incluant HTR, Venture Creations et le Centre d'entrepreneuriat urbain (Center for Urban Entrepreneurship) de l'Institut des

Technologies de Rochester, le Centre des Sciences émergentes et innovatrices (Center for Emerging and Innovative Sciences), Excell Partners, le Rochester Angel Network, Greater Rochester Enterprise, SCORE Rochester, la Ferme technologique (Technology Farm) de Geneva, des organisations du secteur technologique, des centres régionaux de développement des petites entreprises de l'État de New York, des agences de développement industriel et des comités d'investissement dans la main-d'oeuvre.

Le projet permettra d'optimiser la vaste base de la recherche universitaire de la région des Finger Lakes, des centres solides d'entreprises en tête de l'industrie et les antécédents en matière d'entrepreneuriat. La région est l'une des plus productives de l'État en matière de recherche et de développement, de création technologique et de formation d'affaires. Au cours des cinq dernières années, l'Université de Rochester et le RIT ont reçu plus de 2,2 milliards de dollars en subventions de recherche externes. Rochester est également classé parmi les cinq meilleures villes au pays en matière de brevet par habitant.

HTR, affilié à l'Université de Rochester, et le RIT comptent 60 entreprises issues de leur incubateur, avec 50 autres en cours de développement. Au cours des cinq dernières années, HTR a aidé à lui seul à créer ou à conserver 2554 emplois, et a généré 496 millions de dollars en retombées économiques totales.

« Nous sommes profondément reconnaissants envers l'État de New York, qui offre son soutien au projet d'accélération des affaires à la région des Finger Lakes, a déclaré Jim Senall, président de HTR. Nous sommes tout à fait d'accord avec la déclaration du Gouverneur Cuomo, qui dit que l'une des choses les plus importantes pour faire croître l'économie du nord de New York est de tirer avantage de l'innovation technologique et de l'esprit entrepreneurial. Ce projet permettra la collaboration, la coordination et le développement des services nécessaires en vue d'accélérer la croissance des petites entreprises. »

« La Coopérative d'accélération des affaires des Finger Lakes desservira un vaste éventail d'entreprises, des petites entreprises de services aux entreprises en démarrage basées sur les technologies, avec pour objectif d'accélérer la croissance des petites entreprises locales, a déclaré le président, premier dirigeant et commissaire de l'Empire State Development, Kenneth Adams. Je félicite HTR et le Conseil régional de développement économique des Finger Lakes pour le rôle qu'ils ont joué en vue de lancer ce projet unique. »

Le représentant de la majorité à l'Assemblée, Joseph D. Morelle a déclaré : « L'innovation renforce l'économie du nord de l'État, et cela sera également crucial à notre renaissance économique. Avec la Coopérative d'accélération des affaires, nous comblerons l'espace entre l'imagination des entrepreneurs et le marché, tout en bâtissant une coalition d'agences et d'institutions qui feront de cette région un centre de nouvelle activité d'affaires. Je remercie le Gouverneur, High Tech Rochester et l'Empire State Development de leur leadership et de leur engagement soutenu envers le nord de l'État. »

Le sénateur Joe Robach a déclaré : « La Coopérative d'accélération des affaires des Finger Lakes est un excitant partenariat qui soutiendra le développement des petites entreprises et l'entrepreneuriat en utilisant les forces existant dans notre région, comme les collèges et les universités, ainsi que notre vaste base en matière de recherche et de conception. Le succès des petites entreprises et des

entreprises en démarrage dans la région des Finger Lakes est essentiel au succès global de l'économie de notre État. »

« Il s'agit d'un projet transformateur qui augmentera le bassin d'entrepreneurs régionaux et favorisera la création de nouvelles entreprises dans notre région, ont déclaré les coprésidents du Conseil régional de développement économique des Finger Lakes, le président de l'Université de Rochester Joel Seligman et le premier dirigeant de Wegmans Food Markets Danny Wegman. Les services de soutien d'affaires sont essentiels, et la Coopérative d'accélération des affaires des Finger Lakes augmentera la capacité et améliorera la coordination de ce soutien dont on a tant besoin.

« Encourager la croissance des entreprises à leur début - surtout dans les domaines technologiques - est une composante essentielle de la croissance économique, ont déclaré Theresa Mazzullo et Christine Whitman, coprésidentes du groupe de travail sur l'entrepreneuriat et l'innovation du Conseil régional du développement économique des Finger Lakes. La Coopérative d'accélération des affaires permettra à la région d'atteindre son objectif en créant un écosystème économique florissant non seulement en développant les centres d'innovation, de talent et de capital nécessaires à la croissance des entreprises à leur début, mais aussi en liant celles-ci en un système de soutien cohésif. »

L'ESD a approuvé le financement d'un système de vidéoconférence dans toute la région, lequel liera les entrepreneurs des Finger Lakes aux services, à l'expertise et aux ressources nécessaires à la croissance de leurs affaires. Le premier des quatre sites du système de vidéoconférence est maintenant en cours de déploiement. Le Lennox Tech Enterprise Center de HRT, à Henrietta, servira de centre, avec des sites satellites à la SUNY de Geneseo dans le comté de Livingston, au Upstate Medtech Centre de Batavia dans le comté de Genesee et chez Excell Partners dans le Eastman Business Park. Des sites dans les comtés d'Ontario, d'Orleans, de Wayne, de Yates et de Seneca sont également en voie d'aménagement. L'équipement de vidéoconférence sera installé et opérationnel sur les sites satellites d'ici la fin de l'année.

Le système de vidéoconférence n'est qu'un élément du projet de coopérative en plusieurs étapes. Plus tôt cette année, la Coopérative a lancé le [www.RocGrowth.com](http://www.RocGrowth.com), un portail en ligne pour les entrepreneurs de la région. Le site, dont l'aménagement se poursuit, contient un catalogue de ressources et de conseils juridiques, sur les investissements de capitaux, les demandes de subvention, le marketing, le réseautage et les questions de gestion pour les entreprises en démarrage, dont une nouvelle série vidéo intitulée « Startup Insider ».

HTR travaille avec Buckingham Properties en vue de construire des installations de 100 000 pieds carrés au Alexander Park de Rochester. Le bâtiment contiendra un espace d'incubation, des laboratoires pour la fabrication de prototypes à petite échelle, des laboratoires humides pour les entreprises de biotechnologies, un auditorium, un espace pour événements et un espace de bureau pour le personnel de HTE, les sociétés de capital risque et les entrepreneurs. Les installations de 20 millions de dollars seront au centre d'un aménagement de 8 acres à utilisation mixte sur le site, ce qui créera un district commercial et résidentiel au coeur de Rochester.

Le bâtiment a également été désigné en vue de servir de centre de coordination pour l'application Consortium Centre d'innovation des Finger Lakes, une nouvelle initiative annoncée par le Gouverneur Cuomo plus tôt cette année, qui permettra de commercialiser la recherche académique et offrira des services de soutien et des avantages fiscaux spécialisés aux entreprises à leurs débuts. La proposition du Centre d'innovation des Finger Lakes, un partenariat entre HTR et le RIT, augmentera la capacité d'incubation de la région et renforcera les services qui favorisent le développement des entreprises en démarrage dans la région, en portant une attention particulière aux communautés rurales ainsi que celles des grandes villes mal desservies.

###

Des informations supplémentaires sont disponibles sur [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
État de New York | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418